-over to the Price Adjustment Kodan, in case of being ordered to do so by the Director of Price Agency.

The selling price of the commodities as set forth in the preceding two paragraphs, when the enterpriser as mentioned in paragraph 1 or the possessor as mentioned in paragraph 2 is to sell them to the Price Adjustment Kodan, or the re-selling price of those commodities when the Kodan is to sell them back to the original seller, must be subject to the amount as notified officially, made public by any other suitable means or informed to the Kodan as the buying price or re-selling price of the Kodan.

III. Payment of prices to the Price Adjustment Kodan (based on the provisions of Article 24 of the Price Adjustment Kodan Law).

Persons who receive from the persons who are engaged in producing or importing the commodities as set forth in item (4) of I or who are possessing such commodities and designated by the Director of Price Agency, the commodities thus produced, imported or possessed by them, must pay the price to the Price Adjustment Kodan.

IV. Enterprisers who discontinued the handling of the commodities concerned and the designated commodities after abolition of designation (based on the provisions of Article 1, Article 23 and Article 24 of the Price Adjustment Kodan Law).

The designation of the Director of Price Agency made under the provision of Article 1 of the Price Adjustment Kodan Law shall still remain in effect even after such designations be abolished in relation to the provisions of Article 20 paragraph 5, Article 22-(2), Article 23 and Article 24 of the Price Adjustment Kodan Law, as long as there actually exists the relation of obligations between the Price Adjustment Kodan and the enterpriser, (meaning the person who is engaged in business as provided for in Article 20 paragraph 5 of the Price Adjustment Kodan Law; hereinafter the same) in connection with the commodities concerned.

In case the enterpriser discontinues the handling of the designated commodities, when there actually exists the relation of obligations between the Price Adjustment Kodan and the enterpriser concerned, the latter shall be still treated as the enterpriser as provided for under this Notification until such obligations will be nullified.

#### Price Agency Notification No. 265

April 1, 1950

Price Agency Notification No. 543 of July 29, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of miscellaneous liquors) shall hereby be abolished.

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

#### Price Agency Notification No. 266

April 1, 1950

In Price Agency Notification No. 851 of October 12, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of paints) and Price Agency Notification No. 985 of December 5, 1949 (concerning the designation of the standard specification of paints) (6) Kind of spirit paint, in (9) Kind of synthetic resin paint: Vinylacetate resin varnish, Vinylacetate resin paint colors, Thinner for vinylacetate resin enamel, Acrylic acid resin paint, Urearesin paint, Baking urearesin paint, in (12) Kind of insulating varnish: Air drying black finishing varnish (W 10), Clear binding varnish (W 52), in (14) Kind of miscellaneous paint: White putty, wood filler, Thinner for oil paint A and B, Remover for paint, (16) Kind of powder paint, (17) Kind of nitrocellulose lacquer, shall be abolished.

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

#### Price Agency Notification No. 267

April 1, 1950

The controlled prices by the undermentioned notification and notice shall be abolished as from April 1, 1950:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

- 1. Price Board Notification No. 443 of July 10, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of explosives for industrial use).
- 2. Price Board Notification No. 550 of July 31, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of cellulose).
- 3. BUTSU-III No. 1146 of December 7, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of signal blasting caps and signal blazing as well as signal "hatsurai" for railway use).
- 4. Price Agency Notification No. 891 of October 25, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of dissoluble acetylene).
- 5. Price Board Notification No. 614 of August 7, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of gas radiator and parts).
- 6. Price Board Notification No. 660 of August 13, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of electric varnished cloth and tube).

#### Price Agency Notification No. 268

April 1, 1950

Price Board Notification No. 738 of August 20, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of malt and its processing charges) is partially amended as follows:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

"And processing charges" in the preamble and the paragraph of the controlled amounts of processing charges in 2 of the text shall both be deleted.

#### Price Agency Notification No. 269

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of rice-flour, etc. are designated as follows, and the Price Board Notification No. 1107 of November, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of rice-flour, etc., flour of other grains) shall hereby be abolished:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

# I. List of the controlled prices:

| Description  | Kind of rice                    | Volume      | Controlled selling prices of producer | Controlled<br>selling<br>prices of<br>dealer |
|--|---------------------------------|-------------|---------------------------------------|--|
| Ordinary rice-flour  | Ordinary rice                   | per kan net | ¥187.60                               | ¥199.30                                      |
|  | Glutinous rice                  | "           | 199.80                                | 211.50                                       |
| "Hayamijin" flour or                                       | Ordinary rice                   | "           | 206.70                                | 218.40                                       |
| "shunsetsu" flour  | Glutinous rice                  | 2)          | 219.50                                | 231.20                                       |
| "Yakimijin" flour<br>"Kambai" flour,<br>or "Rakugan" flour | Glutinous rice                  | ,,,         | 241.50                                | 253.20                                       |
| "Hoshi-ii"   | Ordinary rice                   | ***         |                                       | 190.10                                       |
|  | Glutinous rice                  | "           |                                       | 201.30                                       |
| Parched "Hoshi-ii"   | Ordinary rice<br>Glutinous rice |             |                                       | 231.90 243.90                                |
| TIOSIII II   |                                 |             |                                       |  |

II. Sales terms, etc.:

1. The ordinary rice flour of this list shall be flour made from unpolished rice or polished rice having humidity of under 15% and sifted through mesh of over 70 per sun.

The "Hayamijin" flour or "Shunsetsu" flour of this list shall be made from the same

as above humidity.

The "Yakimijin" flour "Kambai" flour, or "Rakugan" flour of this list shall be flour made from parched rice cake of steamed unpolished glutinous rice or polished rice having humidity of under 13% and sifted through mesh of over 70 per sun ("rakugan" flour is to be sifted through mesh of over 40 per sun.

The "Hoshi-ii" of this list shall be made from the boiled unpolished or polished rice and then dried up.

2. The controlled prices of this list shall include charges for wrapping and packing.

- 3. The controlled selling price of producer in this list shall be ex factory of seller, or ex place corresponding to the place mentioned above, and those of dealer shall be ex store of seller, or for delivery at the consumer's place.
- 4. The prices for those which are not come under the standard mentioned in 1 shall be deducted by 10 per cent from the controlled prices of this list.
- 5. The controlled prices of this list shall not apply to the grains flour for baby use.

## Price Agency Notification No. 270

April 1, 1950

In the following Notifications, "Oilstuff Distribution Kodan" and "Grocery Distribution Kodan" shall be April 1, 1950 respectively amended as "Oilstuff and Sugar Distribution Kodan".

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

Price Board Notification No. 1283 of December 21, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of Defatted Soya Beans, etc. except those for fertilizer and feeds other than those by producer or Oilstuff Distribution Kodan).

Price Board Notification No. 1286 of December 21, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of vegetable oil cake).

Price Agency Notification No. 601 of August 10, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of domestic rapeseed and mustard seed produced in and after 1949).

Price Agency Notification No. 724 of September 15, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of the Oilstuff Distribution Kodan for oils and fats materials of foreign production.

Price Agency Notification No. 890 of October 25, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of oils and fats of animal and vegetable, and margarine).

Price Agency Notification No. 160 of February 22, 1950 (concerning the designation of the controlled selling prices of shark liver oil ((including liver oil of fishes and whales other than cod liver oil, "sukeso" liver oil and shark, and those of vitamin A having 20,000 international unit or under; hereinafter the same)), cod liver oil and "sukeso" liver oil).

Price Agency Notification No. 148 of February 16, 1950 (concerning the designation of the controlled selling prices of soya bean).

Price Board Notification No. 106 of February 17, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of sugar).

Price Agency Notification No. 397 of June 15, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of crude sugar, molasses, etc).

## Price Agency Notification No. 271

April 1, 1950

In accordance with the provision of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of Occupational Forces Surplus canned goods and foods shall be designated as follows, and the Price Board Notification No. 1078, December 1, 1947 (concerning the designation of the

selling price of import and allied occupational surplus canned foods, etc., containing its old case and tins) shall hereby be abolished:

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

(I) List of Controlled Amount:

|     | Name of Commodity  | for dealer (per lb. net) |
|-----|--|--------------------------|
|     | Ham, Bacon, Butter (including Peanuts Butter), Cheese, Sausage | ¥ 80.00                  |
|     | Meats, etc.  | 60.00                    |
|     | Boiled mixed meat and vegetable                                | 40.00                    |
| Ø.  | Salmon and tuna fish   | 60.00                    |
|     | Other kind of fish   | 40.00                    |
|     | Fruits in syrup  | 50.00                    |
|     | Jam and marmalade  | 60.00                    |
| AT. | Apple butter   | 40.00                    |
|     | Seasoned peanuts   | 80.00                    |
|     | Jelly and candy  | 100.00                   |
|     | Chocolate, etc.  | 200.00                   |
|     |  |                          |

(II) Selling Terms, etc.:

a) The controlled price of this list shall be those which have qualified as first class by the inspection carried out by the Government, and the controlled price of second class shall be the amount deducted by 25% from the controlled price of this list.

b) The controlled price of this list shall apply to distribute in compensation for the employee of important industry which are designated by the Economic Stabilitation Board.

c) Government sales price to dealer (authorized undertaker) shall be stand on under control price of item (1), which count of amount determined basis of terms, and it shall be delivered at ex-warehouse which designated by Government.

Species of Canned Foods (contained Seasoned Peanuts)

The controlled price of item (I)÷1.045- ¥ 3.10

Species of Jelly, Candy, and Chocolate

The Controlled Price (I)÷1.0453-¥3.46

d) The selling price in control price of dealer (authorized undertaker) shall be delivered at the nearest warehouse of buyer.

# Price Agency Notification No. 272

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of imported bone meal for fertilizer produced in Tientsin are designated as follows:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

I. Controlled prices in case of sales to stipulated fertilizer dealers by Fertilizer Distribution

Description

Imported bone meal produced in Tientsin

Guaranteed Component

Unit

Unit

Controlled selling price

37.5 kg. net
per paper bag

We selling price

37.5 kg. net
per paper bag

(1) The controlled selling price of this list shall be ex yard of stipulated fertilizer dealers.

(2) The controlled price of those having a different weight than the unit of this list shall be amount computed by content ration based on the controlled amount of this list, fractions of sen being adjusted by counting fractions over 5 as one sen but disregarding the rest.

II. Controlled selling price in case of sale by stipulated fertilizer dealers and in case of sale to persons other than stipulated fertilizer dealers by Fertilizer Distribution Kodan.

(1) The controlled price of 1 shall be added by ¥ 25.05.

(2) The controlled price shall be ex yard of stipulated fertilizer dealers, or yard stipulated by Fertilizer Distribution Kodan.

## Price Agency Notification No. 273

April 1, 1950

In accordance with the provision of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled price of soda ash and caustic soda are designated as follows and the controlled price shown in Price Agency Notification No. 689 of Sept. 6, 1949 is hereby abolished:

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

No. 1 Soda Ash

Ingredient (Na2 CO3 as total alkali)

| Over 97.5 %   |                  |
|---|------------------|
| Unit: One metric ton                                | Controlled price |
| Controlled purchase price of Price Adjustment Kodan | ¥ 18,350         |
| Controlled selling price of Price Adjustment Kodan  | 15,912           |
| Controlled selling price of manufacturer            | 15,912           |
| Controlled selling price of dealer                  | 16,400           |

- I. The terms of the controlled purchase and selling prices of Price Adjustment Kodan.
- (1) The controlled prices listed above shall include cost of containers and packing expenses, but the prices in bulk shall be \ 2,600 less than the listed prices. However, and the controlled prices listed above shall apply to light soda ash, the controlled prices of dense soda ash shall be \ \ 600 higher than the above listed prices.
- (2) The controlled purchase and selling prices listed above shall apply to the following deliveries:
- a. In case the shipment is made by rail from factory, the term is F.O.B. nearest shipping station or F.O.B. on the private track within the compounds of the said factory;
- b. In case the shipment is made by vessel or sailer with auxiliary engine from factory, the term is F.O.B. alongside factory quay or F.O.B. nearest quay from factory;
- c. In case the delivery is made at the places other than the above mentioned, the term is F.O.B. factory.
- (3) The controlled prices of the product having low purity shall be reduced at the rate of ¥ 200 for 1% or per its fractions.
- II. The terms of the controlled manufacturer's selling prices and the controlled selling prices of dealers.
- (1) The controlled prices listed above shall include cost of containers and packing expenses, but the prices in bulk shall be \ 2,600 less than the listed prices. However, the controlled prices listed above shall apply to light soda ash, the controlled prices of dense soda ash shall be ¥ 600 higher than the above listed prices.
- (2) The controlled prices listed above shall apply to the deliveries shown in paragraph (2) of I.
- (3) In case the delivery is made at the places other than abovementioned in accordance with the agreement by the purchaser and seller, the actual expenses required for the delivery since the abovementioned delivery places shall be added to the isted controlled prices.
- (4) In case manufacturer's unit package is devided into small quantity, the price shall be those decided by the Chief of Regional Price Bureau.
- (5) The controlled prices of the product having low purity shall be reduced at the rate of ¥ 200 for 1% or per its fractions.

No. 2 Caustic Soda (Liquid)

Ingredient (NaOH as total alkali)

| 97 %   |   |
|--|---|
| Unit: One metric ton   | Controlled price  |
| Controlled purchase price of Price Adjustment Kodan                        | DE DESCRIPTION DE LA COMPANIE DE LA |
| Solvay Process   | ¥ 31,400  |
| Electrolytic Process   | 25,760  |
| Controlled purchase price of Price Adjustment Kodan                        | 25,320  |
| Controlled selling price of manufacturer                                   | 25,320  |
| Controlled selling price of dealer   | 26,100  |
| I. The term of the controlled purchase and selling price of Price Adjustn  | nent Kodan.   |
| (1) The controlled prices listed above shall exclusive of containers price |   |

(2) The controlled purchase and selling prices listed above shall apply to the following

deliveries. a. In case the shipment is made by tank car or freight car loaded with goods in containers from factory, the term is F.O.B. nearest shipping station or F.O.B. on private track within the compound of the said factory.

b. In case the shipment is made by tanker or vessel loaded with goods in containers from factory, the term is F.O.B. factory quay or F.O.B. nearest quay.

c. In case the delivery is made at the places other than the abovementioned the term is F.O.B. factory.

II. The terms of the controlled manufacturer's selling prices and the controlled selling

price. (1) The controlled prices listed above shall exclusive of containers prices, but in case of sale with containers, the actual cost of an fair depreciation shall be added thereto.

(2) The controlled prices listed above shall apply to the price of delivery shown in

paragraph (2) of I. (3) In case the delivery is made at the places other than abovementioned in accordance with the agreement by the purchaser and seller, the actual expenses required for the delivery since the abovementioned delivery places shall be added to the listed controlled prices.

|  | No. 3 Caustic Soda (Solid)                          | Controlled pri     |
|--|---|--------------------|
|  | Ingredient (NaOH as total alkali)                   | COHOLOLI           |
|  | 95% (Diaphram Process)                              |                    |
|  | 97 (Solvay Process)                                 |                    |
|  | 99 (Mercury Process)                                |                    |
|  | Unit: One metric ton                                |                    |
|  | Controlled purchase price of Price Adjustment Kodan | 77 22 025          |
|  | 95 %  | ₹ 33,025<br>37,120 |
|  | 97  | 34,415             |
| THE STATE OF THE S | 99  |                    |
|  | Controlled selling price of Price Adjustment Kodan  | 28,482             |
|  | 95 %  | 29,100             |
|  | 97  | 29,718             |
|  | Controlled selling price of manufacturer            |                    |
|  |   | 28,482             |
| 1  | 95 %<br>97  | 29,100<br>29,718   |
|  | 99  |                    |
|  | Controlled selling price of dealer                  | 29,382             |
|  | 95 %  | 30,000             |
|  | 97  | 30,618             |
|  | 99  |                    |

I. The terms of the controlled purchase price and selling price of Price Adjustment Kodan.

(1) The controlled price listed above shall include cost of iron drum containers and packing expenses, but in case of bulk sale, the price shall be \ 3,235 less than the above listed.

(2) The controlled purchase and selling prices listed above shall apply to the following

deliveries. a. In case the shipment is made by rail from factory, the term is F.O.B. nearest station or F.O.B. on the private track within the compound of the said factory.

b. In case the shipment is made by vessel or sailer with auxiliary engine from factory, the term is F.O.B. factory quay or F.O.B. nearest quay.

c. In case the delivery is made at the places other than the above delivery places, the term is F.O.B. factory.

a. In connection with the controlled purchase price of the Price Adjustment Kodan, the controlled prices of products having higher or lower purity than the above listed in the conversion rate of all alkali caustic soda shall be increased or decreased at the rate of ¥350 for diaphragm process, ¥390 for Solvay process and ¥350 for mercury process for 1% purity.

- b. In connection with the controlled selling prices of Price Adjustment Kodan, the controlled products having higher purity or lower purity than the above listed shall be increased or decreased at the rate of ₹309 for 1% purity.
- II. The terms of the manufacturer's controlled selling prices and the dealer's controlled selling prices.
- (1) The controlled prices listed above shall include cost of iron drum containers and packing expenses, but in case of bulk sale, the price shall be ¥ 3,235 less than the above listed prices.
- (2) The controlled prices listed above shall be apply to the price shown in paragraph
  (2) of I.
- (3) In case the delivery is made at the places other that the abovementioned in accordance with the agreement by the purchaser and seller, the actual expenses required for the delivery since the abovementioned places may be added to the controlled prices in this list.
- (4) In case manufacturer's unit package is devided into small quantity, the price shall be those decided by the Chief of Regional Price Bureau.
- (5) The controlled prices of the product having lower purity than the above listed shall be decreased at the rate of ¥ 309 for 1% purity or per its fractions.

# Price Agency Notification No. 274

April 1, 1950

Price Agency Notification No. 168 of February 22, 1950 (concerning the designation of the controlled selling prices of woolen fabrics) is partially amended as follows:

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

Of (1) in (b) of (1) under I, "but gaberdine and sun-cloth" shall be amended as "but gaberdine dine, sun-cloth, doeskin and zecony".

Of (3) in the above, "those of flannel finishing" shall be amended as "those of flannel finishing and saxony finishing".

The following shall be added next to (2) in (1) under I:

(e) In case "moku-ito" (gray yarn) is used more than two thirds by weight rate, the same amount of the controlled prices of this list for those of gray finishing.

Of (1) in (a) of (2) under I,

"but in place of an ordinary staple fiber, cashmere and camel hair" shall be amended as "but in place of an ordinary staple fiber, hemp, cashmere and camel hair".

The following shall be added to the last column of price list for Venetian in (3) under I:

| Gray finishing |  |
|----------------|--|
| 681.90         |  |
| 726.10         |  |
| 771.00         |  |
| 819.10         |  |
| 867.80         |  |
| 915.00         |  |
| 964.30         |  |
| 1,013.60       |  |
| 1,062.40       |  |

| 1,110.80 |  |
|----------|--|
| 1,159.60 |  |
| 618.00   |  |
| 657.70   |  |
| 698.10   |  |
| 741.80   |  |
| 785.20   |  |
| 828.90   |  |
| 873.70   |  |
| 918.60   |  |
| 968.00   |  |
| 1,007.00 |  |
| 1,051.40 | THE RESERVE OF THE PARTY OF THE |

Of the item of warp Count 482-ply..." in the same attached list, the following shall be added to the last column of "amounts to be added or deducted for an ordinary staple fiber":

Amounts to be added for cashmere and camel hair 62.10 67.30 72.50 77.70 82.90 88.10 93.30 98.50 103.60 107.40

Of the item of "warp Count 36 2-ply..." of the same list, the following shall be added to the last column of "amounts to be added or deducted for an ordinary staple fiber:

Amounts to be added for cashmere and camel hair

| 67.30 | 93.30  |    |
|-------|--------|----|
| 72.50 | 98.50  |    |
| 77.70 | 103.60 |    |
| 82.90 | 107.40 |    |
| 88.10 | 114.00 | -  |
|       |        | 13 |

# Price Agency Notification No. 275

April 1, 1950

Price Agency Notification No. 578 of August 1, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of specially released cotton fabrics) is partially amended as follows:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to the item of narrow fabrics (dyed yarn):

| The first control of the control of |                           |        |        |        |
|---|---------------------------|--------|--------|--------|
| Flannel   | As woven                  | 90.13  | 99.14  | 117.00 |
| ditto   | ditto, one-side raising   | 96.52  | 106.17 | 125.30 |
| ditto   | ditto, both sides raising | 98.12  | 107.93 | 127.40 |
| ditto   | Bleached, oneside raising | 102.55 | 112.81 | 133.10 |
| ditto   | ditto, both sides raising | 104.15 | 114.57 | 135.20 |

## Price Agency Notification No. 276

April 1, 1950

Price Agency Notification No. 580 of August 1, 1949 (concerning the designation of the controlled selling price of cotton fabrics) is partially amended as follows:

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

Paragraph of Heavy Weave No. 80-4 in (a) of 2 shall be deleted, and the following shall be added next to corduroy:

| きるかん | Heavy Weave<br>No. 80-4           | 42 2-ply<br>2-assorted | 16 2<br>ply | 54  | 37 | 36.5 | 40.0 tan | 4,980.84 | 5,478.92 | - | _ |
|------|-----------------------------------|------------------------|-------------|-----|----|------|----------|----------|----------|---|---|
|      | Katuragi                          | 10s                    | 10s         | 81  | 48 | 31.0 | 1) ))    | 3,928.93 | 4,321.82 |   | - |
|      | Gaberdine No. 3 (special cotton y |                        | 80 3-ply    | 126 | 52 | 32.0 | 23 23    | 5,697.99 | 6,267.97 |   |   |

# Price Agency Notification No. 277

April 1, 1950

Price Board Notification No. 800 or September 1, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of knit fabrics and knit goods) is partially amended as follows:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

The paragraph of (5) of (e) under 1 shall be amended as follows:

(5) As to those made by cotton yarn, 8.2 per cent of the additional amount shown in this list may be deducted.

Item (3) shall be amended as follows:

3. The controlled selling prices of wholesaler of knit products (undershirt, coat, stocking and socks as well as gloves) shall be amounts added by 12.5/100 to the controlled selling prices of producers.

Item (4) shall be amended as follows:

4. The controlled selling prices of retailer of knit goods (undershirt, coat, stockings and socks

as well as gloves) shall be amounts added by 19/100 to the controlled selling prices of whole-saler.

Item (5) shall be amended as follows:

5. The controlled selling prices of producer and wholesaler calculated by this list shall be stopped at the 10 sen unit (the fraction shall be counted as one fraction more than 0.5 included and be disregarded the rest). However, the controlled selling prices of retailer shall be stopped at the yen unit (the fraction shall be counted as one fractions more than 0.5 included and disregard the rest).

## Price Agency Notification No. 278

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of released cotton knit goods are designated, and Price Agency Notification No. 144 of February, 1950 (concerning the designation of the controlled selling prices of released cotton knitted goods) shall hereby be abolished:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

|      |  |                          |              |  | AOKI Takayoshi                                    |   |
|------|--|--------------------------|--------------|--|---|---|
| 1. L | ist of                                       | controlled prices        |              |  |   |   |
| No.  | Stock<br>No.                                 |                          | Yarn<br>used | Controlled<br>purchasing<br>prices of<br>wholesaler<br>(per dz.) | Controlled selling prices of wholesaler (per dz.) | Controlled selling prices of retailer (per pc.) |
| 1    | 19AW<br>19AC<br>19BW<br>19BC<br>19CW<br>19CC | Polo shirt               | Cotton       | ¥ 1,991.90   | ¥ 2,290.70  | <b>¥</b> 233.00                                 |
| 2 ,  | 4C<br>4W                                     | "                        | ))           | 1,837,10   | 2,112.70  | 215.00  |
| 3    | 2AW<br>2AC                                   | "                        | ,,           | 1,394.80   | 1,604.00  | 163.00  |
| 4    | 2BW<br>2BC                                   | ,,,                      | "            | 1,006.30   | 1,157.20  | 118.00  |
| 5    | 5<br>10<br>13<br>21                          | Short sleeve shirt       | "            | 1,096.20   | 1,260.60  | 128.00  |
| 6    | 1  | **                       | "            | 901.40   | 1,036.60  | 105.00  |
| 7    | 14<br>22 u                                   | nder shirt               | ,"           | 1,058.40   | 1,217.20  | 124.00  |
| 8    | 6 N  | leck "Kanoko"            | shirt        | 1,152.70   | 1,325.60  | 135.00  |
| 9    | 7  | "                        | ***          | 846.70   | 973.70  | 99.00   |
| 10   | 12<br>15<br>20                               | Trimmed round neck shirt | **           | 1,062.00   | 1,221.30  | 124.00  |
| 11   | PROPERTY OF THE                              | Round neck shirt         | t bleached   | 945.00   | 1,086.80  | 110.00  |
| 12   |  | Round neck shir          | t unbleached | 756.00   | 869.40  | 88.00   |
| 13   |  | Running shirt            | 77           | 1,500.50   | 1,725.60  | 175.00  |
| . 14 | 8W<br>8C<br>9                                | ***                      | "            | 888.10   | 1,021.30  | 104.00  |
| 15   | 3<br>11                                      | "                        | ***          | 756.00   | 869.40  | 88.00   |
|      | 16<br>140B<br>150B                           |                          |              |  |   |   |

| 16 |            | Running shirt<br>unbleached | " | 593.30   | 682.30   | 69.00  |
|----|------------|-----------------------------|---|----------|----------|--------|
| 17 | 18W<br>18C | Pants                       |   | 1,054.40 | 1,212.60 | 123.00 |

2. Sales terms, etc:

(a) The controlled purchasing prices of wholesaler shall include charges for wrapping and packing, and shall be the controlled price ex warehouse designated by the Ministry of International Trade and Industry.

(b) The controlled selling prices of wholesaler shall include charges for wrapping and packing and shell be the controlled price ex delivery place of buyer.

(c) The controlled selling prices of retailer shall be the controlled price ex store of seller.

(d) The controlled prices of this list shall be for those which have undergone the assessment of the Price Assessment Committee of To, Do, Fu and prefectures and have the assessment certificate thereon. The controlled prices for those which do not undergo the assessment of the said Committee, or have not the said certificate thereon shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices of this list.

(e) In case the Price Assessment Committee of To, Do, Fu and prefectures has assessed its price within the limits of the controlled prices of this list according to the standard designated by the Director of Price Agency, such prices shall be made the controlled prices.

(f) The controlled prices shown in this list shall not be applicable to those assessed already by the Price Agency Notification No. 607 of August, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of released cotton knit shirt).

#### Price Agency Notification No. 279

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of beer are designated as follows, and Price Agency Notification No. 512 of July 15, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of beer) shall hereby be abolished:

Director of Price Agency
AOKI Takayoshi

I. List of controlled price.

1. Controlled selling price of free-sale liquor:

| Kind                   | Unit       | Controlled selling prices of producer | Controlled selling prices of retailer |
|------------------------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Beer in large bottle   | per bottle | ¥ 123.93                              | ¥ 132.00                              |
| Beer in small bottle   | 99         | 66.78                                 | 71.50                                 |
| Beer in 2-litre-bottle | "          | 383.10                                | 408.00                                |
| Beer in barrel         | per litre  | 191.09                                | 203.50                                |

2. Controlled selling price of distributed liquor (liquors to be distributed in accordance with the Temporary Demand and Supply Adjustment Law):

| . Kind               | Unit       | Controlled selling prices of producer | Controlled selling prices of retailer |
|----------------------|------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Beer in large bottle | per bottle | ¥ 95.85                               | ¥ 102.00                              |
| Beer in small bottle | "          | 51.98                                 | 55.50                                 |
| Beer in barrel       | per litre  | 146.75                                | 156.50                                |

3. Controlled selling price of beer at bar, restaurant, etc. (meaning the seller of liquor in business as prescribed in Article 10 of the Enforcement Regulations for Liquor Tax Law)

- 11 -

| Kind                   | Unit       | Controlled selling prices |
|------------------------|------------|---------------------------|
| Beer in large bottle   | per bottle | ¥ 167.00                  |
| Beer in 2-litre-bottle | Y S        | 510.00                    |
| Beer in barrel         | per litre  | 250.00                    |
|                        |            |                           |

# II. Sales terms, etc.

1. The controlled prices of this list shall be for those to be sold in exchange for empty bottle of the same kind and class. In case, however, the liquor is to be sold on condition of lending container under special circumstances, the following securities, besides the controlled prices of this list may be collected:

| Kind<br>Large beer bottle | Unit<br>per bottle | Amount -<br>₹ 25.00 |
|---------------------------|--------------------|---------------------|
| Small beer bottle         |                    | 15.00               |
| 2-litre-bottle            | "                  | 50.00               |
| Beer barrel               | per barrel         | 2,000.00            |
| Beer cross-pieced box     | per box            | 50.00               |

2. The controlled selling prices of wholesaler shall be equal to the controlled selling prices of producer as shown in this list.

The controlled prices in case the producers sell to the designated wholesaler (meaning the seller of liquors designated by Director of Tax Administration Agency under the provisions of Article 17 of the Enforcement Regulations for Liquor Tax Law; hereinafter called the same) shall be subject to the amounts deducted by the amount corresponding to liquor tax as prescribed in Article 27-(2) of the Liquor Tax Law, from the controlled selling prices of producer in this list.

3. The controlled selling prices of producer, wholesaler and retailer shall be for those ex store of seller.

In case the producer and the wholesaler sell to the retailer on condition of delivering at store of retailer may be added by ¥ 1.00 per bottle of beer in large bottle to the controlled selling prices in this list.

- 4. In this Notification, large bottle shall mean 4 go bottle, and small bottle, 2 go bottle. Cross-pieced box shall mean that containable 2 dozens as to large bottle, 4 dozens as to small bottle, and 9 bottles, or 6 bottles as to 2-litre-bottle.
- 5. The controlled selling prices as prescribed in this Notification shall include the liquor tax under the provisions of the Liquor Tax Law.

The controlled price in case the beer exempted from or reduced of the liquor tax is to be sold, shall be subject to the amount deducted by the amount corresponding to the tax amount exempted or reduced, from the controlled prices of this Notification.

- 6. The controlled selling prices for beer not having the indication as prescribed in the Price Agency Notification No. 282 of April, 1950 shall be reduced by 20 per cent from the controlled selling prices of this Notification.
- 7. Fractions less than sen unit, arrived at the last calculation of each unit of controlled price as prescribed in this Notification in one lot transaction shall be omitted.

# Price Agency Notification No. 280

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of refined "sake" and synthetic "sake" are designated as follows, and Price Board Notification No. 541 of July 29, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of refined "sake" and synthetic "sake") shall hereby be abolished:

Director of Price Agency

AOKI Takayoshi

- I. List of controlled prices:
- 1. Controlled selling prices of free-sale liquor:
- (1) In case of sale by measure:

| (4) Jarred    |     | Stan      | dard of ponents | Volume | Controlled selling prices | Controlled selling prices | Controlled selling prices |
|---------------|-----|-----------|-----------------|--------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Kind & Grade  |     | Alcohol   | Original        | Volume | of<br>producer            | of<br>wholesaler          | of<br>retailer            |
| Refind "sake  | 27  |           |                 |        |                           |                           |                           |
| 1st grade     | 16% | or higher | 29% or higher   | 1 to . | ₹ 4,925.00                | ¥ 9,060.00                | ¥ 9,460.00                |
| 2nd grade     | 15  | "         | 26.5 "          | "      | 3,520.00                  | 6,140.00                  | 6,471.00                  |
| Synthetic "sa | ke" |           |                 |        |                           |                           |                           |
| 1st grade     | 16  | , ,,      | 28.5 . "        | "      | 3,596.00                  | 6,390.00                  | 6,716.00                  |
| 2nd grade     | 15  | >>        | 26.5 "          | "      | 3,143.00                  | 4,765.00                  | 5,050.00                  |

2. Controlled selling prices of distributed liquor (liquors to be distributed in accordance with Temporary Demand and Supply Adjustment Law):

Controlled

selling

wholesaler

(per sho)

¥1,080.00

872.00

585.10

producer

₹558.40

486.00

343.50

352.10

305.80

Controlled

producer

¥18,888.00

13,268.00

13,572.00

11,760.00

Controlled selling

prices of retailer

¥1,175.00

950.00

645.00

670.00

500.00

895.50

627.90

(per sho) (per go).

₹117.50

95.00

64.50

67.00

50.00

Controlled

selling

prices

retailer

¥1,175.00

950.00

645.00

670.00

500.00

Controlled

selling

prices

retailer

₹36,575.00

24,832.50

25,795.00

19,250.00

Controlled

selling

(per sho)

470.00

329.50

Volume

Volume

Standard of

components

Alcohol

Original

16% or higher 30% or higher ¥540.40

Standard of

components

16% or higher 30% or higher

" 28.5 "

Standard of

components

16% or higher 29% or higher

Alcohol

Original

Original

Kind & Grade

Refined "sake"

1st grade

2nd grade 15

Synthetic "sake"

1st grade 16

2nd grade 15

Kind & Grade

Refined "sake"

1st grade

2nd grade

1st grade

2nd grade

Special grade

Synthetic "sake"

Kind & Grade

Refined "sake"

1st grade

2nd grade

1st grade

2nd grade

Synthetic "sake"

(3) Casked liquor:

(2) Bottled liquor:

Special

grade

(1) In case of sale by measure:

|  | all an armin | The Maria |
|--|--------------|-----------|
|  |              | 44        |
|  | -            | 13 -      |

|   |   | -     | -   |      |  |
|---|---|-------|-----|------|--|
|   |   |       | 2   |      |  |
| - | - | -     | 15  | 1 13 |  |
|   |   | - 46. | del |      |  |

| Trimal & Canada          | Standar  | ents              | Controlled selling prices | Controlled selling prices | se                      | trolled<br>lling<br>rices  |
|--------------------------|--|-------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------|--|
| Kind & Grade             | Alcohol  | Original          | of<br>producer            | of<br>wholesaler          |                         | of<br>tailer   |
|                          |  | CAULACO           | (per sho)                 | (per sho)                 | (per sho)               | (per go) .   |
| Refined "sake"           |  |                   |                           |                           |                         | 77.CO EO   |
| Special grade            | 16% or higher :  | 30% or higher     |                           | ₹ 569.40                  | ¥635.00                 | ₹63.50<br>55.00  |
| 1st grade                |  | 29 "              | 470.00                    | 491.00                    | 550.00<br>395.00        | 39.50  |
| 2nd grade                |  | 26.5 "            | 329.50                    | 349.20                    | 333.00                  |  |
| Synthetic "sake          |  | 28.5 "            | 337.10                    | 353.70                    | 400.00                  | 40.00  |
| 1st grade                |  | 26.5 "            | 291.80                    | 307.80                    | 350.00                  | 35.00  |
| 2nd grade                | 15 "   | 20.0              |                           |                           |                         |  |
| (2) Bottled              | liquor:  |                   |                           |                           |                         | Controlled   |
|                          |  | ard of            |                           | Controlled                | Controlled selling      | selling  |
| Kind & Grade             | compo  | nents             | Volume                    | prices                    | prices                  | prices   |
| ixina & araac            | Alcohol  | Original          |                           | of<br>producer            | wholesaler              | retailer   |
|                          |  | extract           |                           | producer                  |                         | the later of   |
| Refined "sake"           |  | 30% or high       | ner 1 sho                 | ¥ 558.40                  | ¥ 591.40                | ¥ 635.00   |
| Special grade  1st grade | 16 »   | 29 "              | , ,,                      | 486.00                    | 512.00                  | 550.00   |
| 2nd grade                | 15 "   | 26.5 "            | - / <b>&gt;&gt;</b>       | 343.50                    | 365.00                  | 395.00   |
| Synthetic "sake          |  |                   |                           |                           |                         | 400.00   |
| 1st grade                | 16 "   | 28.5 "            | "                         | 352.10                    | 369.10                  | 400.00°<br>350.00  |
| 2nd grade                | 15 "   | 26.5 "            | 55                        | 305.80                    | 321.80                  | 330.00   |
| (2) C. L                 | Ligarone   |                   |                           |                           |                         |  |
| (3) Caksed               |  | ard of            |                           | Controlled                | Controlled              | Controlled   |
|                          |  | nents             | 77 1                      | selling                   | selling                 | selling  |
| Kind & Grade             | AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF | Original          | Volume                    | prices                    | of                      | of   |
|                          | Alcohol  | extract           |                           | producer                  | wholesaler              | retailer   |
| Refined "sake"           |  |                   |                           | 10 000 00                 | 7710 729 00             | ¥21,175.00   |
| 1st grade                | 16% or higher  |                   |                           | ¥18,888.00<br>13,268.00   | ¥19,728.00<br>14,056.00 | 15,207.50  |
| 2nd grade                | 15 "   | 26.5 "            | "                         | 13,200.00                 | 14,000.00               | 10,20.00   |
| Synthetic "sake          |  | 28.5 "            | >>>                       | 13,572.00                 | 14,236.00               | 15,400.00  |
| 1st grade<br>2nd grade   | 16 "<br>15 "   | 26.5 "            | "                         | 11,760.00                 | 12,400.00               | 13,475.00  |
| Zhu graue                |  |                   |                           |                           |                         | The Party of the P |
| (4) Jarred               |  |                   |                           | Controlled                | Controlled              | Controlled   |
|                          |  | lard of<br>onents |                           | selling                   | selling                 | selling  |
| Kind & Grade             |  |                   | Volume                    | prices                    | prices                  | prices   |
|                          | Alcohol  | Original          |                           | producer                  | wholesaler              | retailer   |
| Refined "sake            | ,  |                   |                           |                           |                         | HEREN HALL   |
| 1st grade                | 16% or higher  | 29% or hig        | her 1 to                  | ¥4,925.00                 | ¥5,181.00               | ¥5,540.00  |
| 2nd grade                | 15 "   | 26.5 "            | "                         | 3,520.00                  | 3,739.00                | 4,021.00   |
| Synthetic "sak           | e "  |                   |                           | 0.000.00                  | 0.705.00                | 4,070.00   |
| 1st grade                | 16 "   | 28.5 n            | - ""                      | 3,596.00                  | 3,785.00                | 3,580.00   |
| 2nd grade                | 15 "   | 26.5 "            | ***                       | 3,143.00                  | 3,310.00                | 0,000.00   |

3. Controlled selling prices of "sake" at the bar, restaurant, etc. (meaning the seller of liquor in business as prescribed in Article 10 of the Enforcement Regulations for Liquor Tax Law):

|  | Standard                      | of components                   | Volume | Controlled                  |  |
|--|-------------------------------|---------------------------------|--------|-----------------------------|--|
| Kind & Grade                                     | Aldohol                       | Original extract                | Volume | selling prices              |  |
| Refined "sake" Special grade 1st grade 2nd grade | 16% or higher<br>16 "<br>15 " | 30% or higher<br>29 "<br>26.5 " | per go | ¥ 150.00<br>125.00<br>83.40 |  |

- 14 -

| Synthetic "sake" |      |        |     | 87.50 |
|------------------|------|--------|-----|-------|
| 1st grade        | 16 " | 28.5 " | 277 |       |
| 2nd grade        | 15 " | 26.5 " | "   | 62.50 |

#### II. Sales terms, etc.

# 1. Bottled liquor:

(1) The controlled selling price for the bottled liquor containing less than 1 sho shall be subject to the amount added by ¥ 3.60 as to refined "sake" special grade, ¥ 3.20 as to refined "sake" 1st grade, ¥ 3.00 as to synthetic "sake" 1st grade, and ¥ 2.80 as to refined and synthetic "sake" 2nd grade to the amount calculated in the proportion of its volume on the basis of the controlled selling price for bottled liquor of this list.

(2) The controlled selling price for the bottled liquor of this list shall be for those to be sold in exchange for empty bottle of the same kind and class. In case, however, the liquor is to be sold on the condition of lending container under special circumstances, the following securities, besides the controlled prices of this list, may be collected;

| Classification           | Amount (per bottle |
|--------------------------|--------------------|
| Bottle of 1 sho          | ₹ 55.00            |
| Bottle of 3 go or over   | 25.00              |
| Bottle of less than 3 go | 15.00              |

(3) The controlled selling prices of producer for the bottled liquor stopped with plugs other than the crown shall be subject to the amounts deducted by the following amount per bottle of bottled liquor from the controlled selling prices of producer shown in this list;

| Classification                                   | Bottled liquor containing 1 sho | Bottled liquor containing 3 go or over | Bottled liquor containing less than 3 go |
|--|---------------------------------|--|--|
| Refined "sake" Special grade 1st grade 2nd grade | ₹ 9.00                          | ¥ 5.40                                 | ¥ 3.20                                   |
|  | 8.00                            | 4.80                                   | 2.90                                     |
|  | 7.00                            | 4.20                                   | 2.50                                     |
| Synthetic "sake"  1st grade  2nd grade           | 7.50                            | 4.50                                   | 2.70                                     |
|  | 7.00                            | 4.20                                   | 2.50                                     |

(4) In case the bottled liquor is to be sold on the condition that they are contained in the standard box or other boxes or baskets, and packed with straw rope or "tsuto," the following amounts may be added to the controlled selling prices of producer shown in this

In the above case, when there is a demand from the seller or buyer and only when the demand is based on the condition that the needed packing materials will be delivered at the place as described in 7 of II, the seller may collect the following securities, besides the controlled prices of this list as well as the additional amount as provided for in the preceding paragraph;

| preceding paragraph,   |      |                  | Amoun           | t of security             |
|--|------|------------------|-----------------|---------------------------|
| Classification   |      | tional<br>ount F | Producer        | Those other than producer |
| Standard box (containable 10 of 1 sho bottle)  " (containable 20 of 4 go bottle) | Pot  | 20.00            | ¥60.00<br>80.00 | ¥80.00<br>100.00          |
| Those other than the standard box.  1 sho bottle  Other bottle                   | ttle | 1.00<br>0.50     | 5.00<br>2.50    | 6.00<br>3.00              |

# 2. Casked liquor:

(1) The controlled selling prices for those casked liquor containing 3.8 to, 2 to and 1 to, respectively, shall be subject to the amounts calculated in the proportion of its volume on the basis of the controlled prices for the casked liquor of this list.

(2) The controlled selling prices for the casked liquor of this list shall be for those not including the cost of receptacle, and in case of sale with receptacle, the following amounts may be added;

#### Additional amount (per cask)

| Producer and wholesaler | Retailer                |
|-------------------------|-------------------------|
| ¥ 440.00                | ¥ 280.00                |
| 340.00                  | 180.00                  |
| 330.00                  | 170.00                  |
| 280.00                  | 180.00                  |
| 215.00                  | 115.00                  |
| 165.00                  | 110.00                  |
| 125.00                  | 65.00                   |
|                         | Producer and wholesaler |

In case of selling the casked liquor with receptacle, the additional amounts for those packed with straw rope according to the transaction usage shall be subject to the amounts deducted by the following amounts from the amounts as described in par. 1;

| Classification            | Amount  |
|---------------------------|---------|
| 4 to cask and 3.8 to cask | ¥ 20.00 |
| 2 to cask                 | 15.00   |
| 1 to cask                 | 10.00   |

#### 3. Jarred liquor:

- (1) The controlled selling prices of jarred liquor of this list shall be the controlled price including receptacles, and in case a special, white painted jar is used, a sum of ¥ 100 per jar of one to may be added to the controlled selling prices of jarred liquor of this list.
- (2) The controlled selling prices of jarred liquor of 1.5 to shall be amounts computed by adding ¥235 to the amounts calculated by content ratio on the basis of deducting ¥225 from the controlled selling prices of jarred liquor of this list.
- 4. The controlled selling prices of "ori seishu" having alcohol of ten degrees (untransparent refined "sake" with "ori" which is separated from refined "sake" before heating) shall be subject to amounts ¥ 62.00 is deducted from the controlled selling prices of refined "sake" of second grade, as designated under I.
- 5. The controlled selling prices of producer for free sale liquor of this list shall be controlled prices of "sake" sold to stipulated wholesalers (liquor dealers stipulated by Director of Tax Administration Agency in accordance with the provision of Article 17 of the Regulations for Enforcement of Liquor Tax Law; hereinafter the same), and in case of sales to persons other than the stipulated wholesalers the controlled prices shall be subject to amounts to which an amount equivalent to the liquor tax is added as provided under Article 27 par. 2, of the Liquor Tax Law.
- 6. The controlled selling prices of wholesaler, as well as the controlled selling prices of retailer, for refined "sake" in free sale liquor in areas of Tokyo-To, Kanagawa Prefecture and Hokkaido, shall be amounts ₹ 10 is added per sho to the respective controlled selling prices of wholesaler, or retailer, for refined "sake" in free sale liquor of this list.
- 7. Of the controlled selling prices of producer of this list, the controlled prices of the refined "sake" shall be the controlled price ex factory of producer, and as to synthetic refined "sake" free on rail at the nearest station to buyer, ex nearest pier, or store of buyer.

  The controlled selling prices of wholesaler in this list shall be the controlled price ex

The controlled selling prices of wholesaler in this list shall be the controlled price ex store of buyer.

The controlled selling prices of retailer in this list shall be the controlled price ex store of seller.

- 8. As to refined "sake" to be bought from producer who has a factory in places of over 400 kilo meters from the store of wholesaler, in case of approval is obtained from Director of Price Agency, a sum approved within the limit of \$\frac{1}{2}\$ 4 per sho may be added to the controlled selling prices of producer and purchased by wholesalers in areas of Tokyo-To, Kanagawa Prefecture and Hokkaido.
- 9. The controlled prices of this list shall include the liquor tax under the provisions of the Liquor Tax Law.

The controlled prices in case the refined "sake" and synthetic "sake" exempted from or reduced of the liquor tax (excluding the liquor as prescribed in Article 27-(3) of the Liquor Tax Law) is to be sold, shall be subject to the amount deducted by the amount corresponding to the tax amount exempted or reduced, from the controlled prices of this Notification.

10. The controlled selling prices of the refined "sake" 2nd grade and synthetic "sake" 2nd grade not having the indication of prescribed in the Price Agency Notification No. 282 of April, 1950 shall be reduced by 20 per cent from the controlled selling prices of this Notification.

Even in the case not coming under the provisions of the preceding paragraph, the controlled selling prices of the refined "sake" 2nd grade or the synthetic "sake" 2nd grade, short of the standard of components as prescribed in this Notification shall be subject to either which is lesser of the amounts obtained through deducting one-tenth of the controlled price for every reduced alcohol contents by one per cent or its fraction below the component standard and deducting one-tenth of the controlled price for every reduced original extract contents by one per cent or its fraction from the controlled selling prices as prescribed in this Notification.

The controlled selling prices of the refined "sake" 2nd grade and the synthetic "sake" 2nd grade, falling under either of the purviews of the first and second paragraph shall be subject to either of which is lesser of the amounts obtained through calculating according to the first and second paragraphs.

If the amount arrived at in each calculation as prescribed in the preceding paragraphs is short of one-tenth of the controlled price, it shall be made as the one-tenth.

- 11. The controlled selling price of the mixed "sake" (meaning "sake" mixed of refined "sake" and synthetic "sake" with the approval under the provisions of Article 5 item (1) of the Liquor Tax Law) which is of 15 per cent or higher alcohol and 26.5 per cent or higher original extract, shall be subject to the controlled selling price for synthetic "sake" 2nd grade.
- 12. Fractions less than sen unit, arrived at in the last calculation of each unit of controlled price as prescribed in this Notification in one lot transaction, shall be omitted.
- 13. In the Notification, the refined "sake" special grade shall mean the refined "sake" produced by the producer designated by the Minister of Finance, having the trade mark designated by him attached thereon and qualified by the Central Liquors Council of its quality, the refined "sake" lst grade, produced by the producer designated by the chief of Tax Administration Bureau, having the trade mark designated by him attached thereon and qualified by the Local Liquors Council of its quality, and the refined "sake" 2nd grade, the refined "sake" other than the refined "sake" special grade and 1st grade.

In this Notification, the synthetic "sake" 1st grade shall mean the synthetic "sake" produced by the producer designated by the Minister of Finance, having the trade mark designated by him attached thereon and qualified by the Central Liquors Council of its quality, and the synthetic "sake" 2nd grade, the synthetic "sake" other than the synthetic "sake" 1st grade.

- 14. In case approval is obtained from Director of Price Agency, notwithstanding amounts of deposit as defined in (2) of 1 under II, an approval amount may be collected as a deposit for refined "sake" and synthetic "sake" in which a special receptacle is used.
- 15. With regard to the refined "sake" and the synthetic "sake" to be sold at a distant island, in case of obtaining the approval of the Director of Regional Price Bureau of the Price Agency, the approved amount within the limits of ¥ 10.00 per sho may be added to the controlled prices of this list.

# Price Agency Notification No. 281

April 1, 1950

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of "shochu" and "mirin" are designated as follows, and Price Agency Notification No. 542 of July 29, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of "shochu" and "mirin") shall hereby be abolished:

> - Director of Price Agency AOKI Takayoshi

- I. List of controlled prices:
- 1. Controlled selling prices of free-sale liquor:
- (1) In case of sale by measure:

|               | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR | Controlled selling prices of producer (per sho)                           | Controlled selling prices of wholesaler (per sho)   | selli  | ng<br>s of   |
|---------------|--|---|---|--|--|
| 25% or higher |  | ¥287.60   | ¥ 407.10  | ¥ 450.00   | ¥45.00   |
| 25 "          |  | 415.70  | 535.20  | 590,00   | 59.00  |
|               |  |   |   |  |  |
|               |  |   |   | 1 000 00   | 100.00   |
| 13 "          | 19° or higher  | 520.90  | 937.00  | 1,000.00   | 100.00   |
| 20 "          |  | 327.00  | 454.50  | 500.00   | 50.00  |
|               | Alcohol  25% or higher  25 "   | of Baume hydrostatic balance  25% or higher —  25 " —  13 " 19° or higher | Alcohol Reading of Baume prices of hydrostatic balance (per sho)  25% or higher — \$\frac{1}{2}87.60\$  13 " 19° or higher 520.90 | Alcohol Reading of Baume hydrostatic balance (per sho)  25% or higher — \$\frac{1}{2}87.60\$ \$\frac{1}{2}87.60\$ \$\frac{1}{2}87.00\$ \$\frac{1}{2}87.00\$ \$\frac{1}{2}87.00\$ \$\frac{1}{2}87.00\$ \$\frac{1}{2}87.00\$ | Alcohol Reading selling selling selling of Baume prices of hydrostatic balance (per sho) (per sho) (per sho)  25% or higher — ¥287.60 ¥407.10 ¥450.00  25 " — 415.70 535.20 590,00 |

(2) Bottled liquor:

|  | Standard of components |                                      |        | Controlled               | Controlled                 | Controlled               |
|--|------------------------|--------------------------------------|--------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Kind   | Alcohol                | Reading of Baume hydrostatic balance | Volume | prices<br>of<br>producer | prices<br>of<br>wholesaler | prices<br>of<br>retailer |
| "Shochu"                                     | 25% or higher          |                                      | 1 sho  | ¥300.60                  | ¥417.60                    | ¥450.00                  |
| "Shochu" made<br>from "sake" cake<br>"Mirin" | 25 "                   |                                      | ***    | 428.70                   | 547.50                     | 590.00                   |
| A group (refined)                            | 13 "                   | 19° or higher                        | 19     | 533.90                   | 946.00                     | 1,000.00                 |
| B group (refined "naoshi")                   | 20 "                   | 1° "                                 | "      | 340.00                   | 466.00                     | 500.00                   |

|   | (3) Jarred liquor                 |               |                                      |        |                          |                            |                          |
|---|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------|--------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
|   |                                   | Standar       |                                      |        | Controlled               | Controlled                 | Controlled               |
|   | Kind                              | Alcohol       | Reading of Baume hydrostatic balance | Volume | prices<br>of<br>producer | prices<br>of<br>wholesaler | prices<br>of<br>retailer |
| 0 | "Shochu"                          | 25% or higher |                                      | 1 to   | ¥3,101.00                | ¥4,251.00                  | ¥4,560.00                |
|   | "Shochu" made<br>from "sake" cake | 25 "          |                                      | ,,     | 4,382.00                 | 5,532.00                   | 5,932.00                 |
|   | "Mirin" A group (refined)         | 13 "          | 19° or higher                        | "      | 5,434.00                 | 9,550.00                   | 9,950.00                 |
|   | B group (refined "naoshi")        | 20 ,,,,       | 1° "                                 | ***    | 3,495.00                 | 4,725.00                   | 5,050.00                 |

2. Controlled selling prices of distributed liquor (liquors to be distributed in accordance with Temporary Demand and Supply Adjustment Law):

(1) In case of sale by measure:

| Kind Alcohol                             |             | Controlled selling prices of producer (per sho) | Controlled selling prices of wholesaler (per sho) | sel               | rolled<br>ling<br>es of<br>ailer<br>(per go) |
|--|-------------|---|---|-------------------|--|
| "Shochu" 25% or higher Shochu" made 25 " |             | ¥287.60<br>415.70                               | ¥309.10<br>436.00                                 | ¥345.00<br>480.00 | ₹34.50<br>48.00                              |
| from "sake" cake                         |             |   |   |                   |  |
| "Mirin" A group (refined) 13 "           | 19° or high | ner 520.90                                      | 541.40  | 590.00            | 59.00  |
| B group (refined 20 " "naoshi")          | 10 "        | 327.00  | 350.00  | 390.00            | 39.00  |

(2) Bottled liquor:

|                                  | Standa        |                      |        | Controlled                       | Controlled                         | Controlled                       |
|----------------------------------|---------------|----------------------|--------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Kind                             | Alcohol       | Baume<br>hydrostatic | Volume | selling<br>prices of<br>producer | selling<br>prices of<br>wholesaler | selling<br>prices of<br>retailer |
| "Shochu"                         | 25% or higher | balance<br>—         | 1 sho  | ¥300.60<br>428.70                | ¥317.10<br>446.40                  | ¥345.00<br>480.00                |
| "Shochu" made<br>from "sake" cak | 25 "<br>ce    |                      | "      | 420.70                           |                                    |                                  |
| "Mirin"  A group (refined)       | 13 "          | 19° or higher        | "      | 533.90                           | 554.00                             | 590.00                           |
| B group (refined "naoshi")       | 20 "          | 1° "                 | "      | 340.00                           | 359.40                             | 390.00                           |

(3) Jarred liquor:

|                            | Standa        |                                      |        |                                       |   |                                       |
|----------------------------|---------------|--------------------------------------|--------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| Kind                       | Alcohol       | Reading of Baume hydrostatic balance | Volume | Controlled selling prices of producer | Controlled selling prices of wholesaler | Controlled selling prices of retailer |
| "Shochu"                   | 25% or higher |                                      | 1 to   | ₹3,101.00                             | ¥3,271.00                               | ₹3,531.00                             |
| "Shochu" made              | 25 "          |                                      | >>     | 4,382.00                              | 4,540.00                                | 4,854.00                              |
| from "sake" cake           | 9             |                                      |        |                                       |   |                                       |
| "Mirin"  A group (refined) | 13 "          | 19° or higher                        | "      | 5,434.00                              | 5,594.00                                | 5,932.00                              |
| B group (refined)          | 20 "          | 1° "                                 | "      | 3,495.00                              | 3,680.00                                | 3,972.00                              |
| "naoshi")                  |               |                                      |        |                                       |   |                                       |

3. Controlled selling prices of liquors at the bar, restaurant, etc. (meaning the seller of liquor in business as prescribed in Article 10 of the Enforcement Regulations for Liquor Tax Law):

|                                       | Standard     | of components                           | X7 - 1 | Controlled selling |
|---------------------------------------|--------------|---|--------|--------------------|
| Kind                                  | Alcohol      | Reading of Baume<br>hydrostatic balance | Volume | prices             |
| "Shochu"                              | 25% or highe |   | 1 go   | ₹56.00<br>73.40    |
| "Shochu" made from "sake" cake        | 25 "         |   | "      | 73.40              |
| "Mirin" B group<br>(refined "naoshi") | 20 "         | 1° or higher                            | **     | 62.50              |

- II. Sales terms, etc.:
- 1. Bottled liquor:
- (1) The controlled selling prices for the bottled liquor containing less than 1 sho shall be

(2) The controlled selling prices for the bottled liquor of this list shall be for those to be sold in exchange for empty bottle of the same kind and class. In case, however, the liquor is to be sold on the condition of lending container under special circumstances, the following securities, besides the controlled prices of this list, may be collected;

| Classification          | Amount (per bottle) |
|-------------------------|---------------------|
| Bottle of 1 sho         | ¥ 55.00             |
| Bottle of 3 go or over  | 25.00               |
| Bottle of 3 go or under | 15.00               |

(3) The controlled selling prices of producer for the bottled liquor stopped with plugs other than the crown shall be subject to the amounts deducted by the following amount per bottle from the controlled prices of this list;

| Classification                           | Amount (per bottle) |
|--|---------------------|
| Bottled liquor containing 1 sho          | ¥ 6.50              |
| Bottled liquor containing 3 go or over   | 3.90                |
| Bottled liquor containing less than 3 go | 2.30                |

(4) In case the bottled liquor is to be sold on the condition that they are contained in the standard box or other boxes or baskets, and packed with straw rope or "tsuto", the following amounts may be added to the controlled selling prices of producer shown in this list.

In the above case, when there is a demand from the seller or buyer and only when the demand is based on the condition that the needed packing materials will be delivered at the place as described in 5 of II, the seller may collect the following securities, besides the controlled prices of this list as well as the additional amount as provided for in the preceding paragraph;

|   |                               |        | Amount of security        |        |
|---|-------------------------------|--------|---------------------------|--------|
| Classification                                | Additional amount<br>Producer |        | Those other than producer |        |
| Standard box (containable 10 of 1 sho bottle) | per box                       | ¥20.00 | ¥60.00                    | ₹80.00 |
| " (containable 20 of 4 go bottle)             | per box                       | 20.00  | 80.00                     | 100.00 |
| Those other than the standard box             | La Sur Branch                 |        |                           |        |
| 1 sho bottle                                  | per bottle                    | 1.00   | 5.00                      | 6.00   |
| Other bottle                                  | >>                            | 0.50   | 2.50                      | 3.00   |

#### 2. Jarred liquor:

- (1) The controlled selling prices for those jarred liquor containing 1.5 to shall be subject to the amount added by ¥235.00 to the amount calculated in the proportion of its volume on the basis of the amount deducted by ¥225.00 from the controlled selling price for the jarred liquor of this list.
- (2) The controlled selling prices for the jarred liquor of this list shall be those including receptacle.
- 3. In this Notification, "shochu" made from "sake" cake shall mean "shochu" manufactured by using refined "sake" cake as raw material and with the distillation machine other than the combined distillation machine (excluding "shochu" mixed with "shochu" other than those manufactured from refined "sake" cake as raw material).
- 4. The controlled selling prices of producer for the free-sale liquor shown in this list shall be for those in case of selling to the designated wholesaler (meaning the seller of liquors designated by the Director of Tax Administration Agency in accordance with the provision of Article 17 of the Enforcement Regulations for Liquor Tax Law; hereinafter called the same), and the controlled prices for those in case of selling to any persons other than the designated wholesaler shall be subject to the amounts added by the amount corresponding to the liquor tax under the provisions of Article 27-(2) of the Liquor Tax Law.
- 5. The controlled selling prices of producer of this list shall be the controlled price free on rail, at the nearest station to buyer, ex nearest pier, or store of buyer.

The controlled selling prices of wholesaler in this list shall be the controlled price ex store of buyer.

The controlled selling prices of retailer in this list shall be the controlled price ex store of seller.

6. The controlled prices of this list shall include the liquor tax under the provisions of the Liquor Tax Law.

The controlled prices in case the "shochu" and "mirin" exempted from or reduced of the liquor tax (excluding the liquor as prescribed in Article 27-(3) of the Liquor Tax Law) is to be sold, shall be subject to the amount deducted by the amount corresponding to the tax amount exempted or reduced from the controlled prices of this Notification.

7. The controlled selling prices of "shochu" and "mirin" not having the indication as prescribed in the Price Agency Notification No. 282 of April, 1950 shall be reduced by 20 per cent from the controlled prices of this Notification.

Even in the case not coming under the provisions of the preceding paragraph, the controlled selling prices of "shochu" and "mirin", short of the standard of components as prescribed in this Notification shall be subject to either of which is lesser of the amount obtained through deducting one-tenth of the controlled price for every reduced alcohol contents by one per cent or its fraction below the standard of components and deducting one-tenth (four-tenth as to "mirin" (refined "naoshi")) of the controlled price for every reduced specific gravity by one degree or its fraction from the controlled selling price as prescribed in this Notification.

The controlled selling price of "shochu" and "mirin" coming under both provisions of paragraphs 1 and 2 shall be the amount either of the lesser amount computed from the calculation mentioned in paragraphs 1 and 2.

If the amount arived at in each calculation as prescribed in the preceding paragraph is short of one-tenth of the controlled price, it shall be made as the one-tenth.

- 8. Fractions less than sen unit, arrived at in the last calculation of each unit of controlled price as prescribed in this Notification at one lot transaction, shall be omitted.
- 9. In case approval is obtained from Director of Price Agency, notwithstanding amounts of deposit as defined in (2) of 1 under II, an approved amount may be collected as a deposit for "shochu" and "mirin" in which a special receptacle is used.
- 10. With regard to "shochu" and "mirin" to be sold at a distant island, in case of obtaining the approval of the Chief of Regional Price Bureau of the Price Agency, the approved amount within the limits of ¥10.00 per sho may be added to the controlled prices of this list.

# Price Agency Notification No. 282

April 1, 1950

In accordance with the provision of proviso to Article 2-(2) paragraph 1 of the Regulations for Indication of Price and the Like, the forms of indication of liquors prices and the like are determined as follows, and Price Board Notification No. 805 of September 1, 1948 (concerning the designation of the forms of indication, etc. of liquors, etc.) shall hereby be abolished:

Director of Price Agency AOKI Takayoshi

- I. Indication of liquor in receptacles.
- 1. Producers must show kind of liquor, grade, description, classification component standard, the controlled selling prices of retailer per receptacle, place of factory, name or title of producer and the sign of "Maruko" (meaning the official price) of liquor.
- 2. As to special, refined "sake" and synthetic refined "sake" 1st grade, in addition to making indication as provided under 1, the trade mark stipulated by Minister of Finance, and as to to refined "sake" 1st grade, in addition to making indication as provided under 1, the trade mark stipulated by Chief of Tax Administration Bureau must be indicated.
- 3. For mixed liquors (those mixed liquors of refined "sake" and synthetic refined "sake" make with the approval under provision of Article 50 item (1) of the Liquor Tax Law), in place of kind of liquor, place of factory and name or title of producer, mixed liquors as well as the name of place where mixture is made and the name or title or mixer must be indicated.